

Please add the circuit diagram here

danita® 608



Brugsanvisning
Operation manual
Gebrauchsanweisung



danita privatradio er et kvalitetsprodukt, konstrueret til langvarig og sikker funktion. For at få maksimalt udbytte af apparatet, bør anvisningen i denne brugsanvisning følges.

BEMÆRK

I nogle lande kræves tilladelse til at eje og anvende dette apparat. Er du i tvivl, så spørg teledmyndighederne i dit hjemland.

SERVICE

Fungerer apparatet ikke rigtigt, kontrollér da først, om alle indstillinger er udført rigtigt ifølge vejledningen. Fungerer apparatet fortsat ikke, skal det indleveres til den forhandler, hvor det er købt sammen med en kort beskrivelse af fejlen.

SÅDAN ANVENDER DU

danita 608

Kontrollér at antenne og batterier er tilsluttet korrekt. Drej volumenkontrollen (10) til midterstilling og stil squelchen (11) så al støjnetop forsvinder.

Hold apparatet 5-10 cm fra munden. Tryk sendetasten (8) ind og kald op til en anden station. Slip derefter tasten og justér volumenkontrollen (10) til den ønskede lydstyrke, når den anden station svarer.

The **danita** CB transceiver is a high quality product, designed for long lasting and dependable service. To get full benefit from it, please follow the instructions in this manual carefully.

NOTE

In some countries a license is required for owning and using two-way radios. If you are in doubt, it is advisable that you check with your local telecommunication authorities

SERVICE

If your transceiver does not work properly, first check that all controls are set as instructed in the manual. If this does not change the situation, bring the unit to your dealer. Enclose a short description of the fault.

USE OF

danita 608

Check the connection of a suitable antenna and batteries. Set the volume control (10) to about medium and turn the squelch control (11) until the noise level is reduced to a minimum.

Hold the radio about 2" from your mouth. Press the P-T-T switch (8) and call your companion station. End the call by releasing the switch. Adjust the volume control (10) to a comfortable listening level when receiving the desired station.

Die **danita** Sprechfunkgeräte sind Qualitätserzeugnisse, die für Langlebigkeit und sichere Funktion konstruiert sind. Um den größtmöglichen Nutzen zu erzielen, sollten die Anweisungen in diesem Handbuch genau befolgt werden.

ZUR BEACHTUNG

In einigen Ländern ist zum Betreiben dieses Gerätes eine Genehmigung erforderlich. Sind Sie im Zweifel, ob eine solche Genehmigung für Sie erforderlich ist, fragen Sie bitte bei Ihrem Fernmeldetechnischem Zentralamt nach.

SERVICE

Falls das Gerät nicht zufriedenstellend arbeitet, kontrollieren Sie ob alle Regler richtig eingestellt sind. Sollte das Gerät dennoch nicht richtig arbeiten, übergeben Sie es Ihrem Händler mit einer kurzen Fehlerbeschreibung.

INBETRIEBNAHME

danita 608

Kontrollieren Sie, ob die Antenne und die Batterien angeschlossen sind. Lautstärkenregler (10) ungefähr in Mittellage bringen und Rauschsperre (11) einschalten. Das Gerät 5-10 cm vom Mund entfernt halten, die Sendetaste drücken und die Empfangsstation ansprechen. Durchsage beenden und Taste freigeben. Bei Antwort der Empfangsstation die gewünschte Lautstärke einstellen.

danita® 608



SENDER:

Udgangseffekt	
PWR-H	max. 4 W
PWR-L	max. 0,8 W
Modulationstype	F3E FM
Modulationsvng	1,5 kHz

MODTAGER:

Følsomhed v/20 dB SINAD	0,7 µV
Selektivitet v± 10 kHz	60 dB
Squelchfølsomhed	0,5 µV
LF-udgangseffekt	150 mW
Impedans	8 Ω
Mellemfrekvens	10,695 MHz / 455 kHz

GENERELT:

Kanalantal	40 (CEPT)
Spænding	10.8 - 13.8 V
Strømförbrug:	
Sender	max. 900 mA min. 450 mA
Modtager	max. 120 mA min. 25 mA

SP-jack	8 - 200 Ω
MIC-jack	max. 2 k Ω

Størrelse	56(B) x 44(D) x 175(H)
Vægt u/batterier	270 gram

TRANSMITTER:

Power Output	
PWR-H	max. 4 W
PWR-L	max. 0,8 W
Modulation Type	F3EFM
Modulation Deviation	1,5 KHz

RECEIVER:

Sensitivity for 20 dB SINAD	0,7 µV
Selectivity at ± 10 KHz	60 dB
Squelch selectivity	0,5 µV
Audio Output Power	150 mW
Impedance	8 Ω
Intermediate Frequency	10,695 MHz / 455 kHz

GENERAL:

Channels	40 (CEPT)
Power source	10.8 - 13.8 V
Current Drain:	
Transmitter	max. 900 mA min. 450 mA
Receiver	max. 120 mA min. 25 mA

SP-jack	8 - 200 Ω
MIC-jack	max. 2 k Ω

Dimensions	56(B) x 44(D) x 175(H)
Weight w/o batteries	270 grams

SENDER:

Ausgangsleistung	
PWR-H	max. 4 W
PWR-L	max. 0,8 W
Betriebsart	F3E FM
Modulationshub	1,5 KHz

EMPFÄNGER:

Empfindlichkeit für 20 dB SINAD	0,7 µV
Selektivität bei ± 10 KHz	60 dB
Squelch Empfindlichkeit	0,5 µV
NF-Ausgangsleistung	150 mW
Impedans	8 Ω
ZF-Frequenz	10,695 MHz / 455 KHz

ALLGEMEIN:

Kanäle	40 (CEPT)
Stromversorgung	10.8 - 13.8 V
Stromverbrauch:	
Sender	max. 900 mA min. 450 mA
Empfänger	max. 120 mA min. 25 mA

SP-jack	8 - 200 Ω
MIC-jack	max. 2 k Ω

Abmessung	56(B) x 44(D) x 175(H)
Gewicht ohne Batterien	270 g

OBSERVE!

danita is the registered trademark of DANITAS RADIO A/S (LTD), Copenhagen, Denmark

Ret til ændringer forbeholdes.

Specifications may be changed without prior notice.

Die technischen Daten können fristlos geändert werden!

ANTENNETILSLUTNING (9)

TNC-antennebøsning til gummi antenne, som leveres med apparatet. Kan også tilsluttes en anden type antenne, f.eks. fiberantenne eller baseantenne.

VOL (10)

Når knappen drejes med uret, tændes apparatet, og lydstyrken øges.

SQ (11)

Squelch: Når knappen drejes med uret, slukker støjen, og man kan selv indstille til det niveau, hvor støjen netop forsvinder.

**BATTERIOPLADNING:**

Bøsningen **CHG** (CHARGE) på siden af apparatet kan tilsluttes en oplader, dog kun hvis der der bruges genopladelige batterier.

ADVARSEL: Forsøg aldrig at oplade almindelige batterier, da de derved kan eksplodere. Helt afladede NiCd celler skal oplades 14 timer før brug. Overoplading kan ødelægge cellerne.

CHG:

Tilslutning for oplader, 50 mA.

MIC:

Tilslutning for mikrofon, dynamisk, max. 2 k Ω.

SP:

Tilslutning for ekstra-højtaler, 8-200 Ω.

ANTENNA CONNECTOR (9)

TNC-antenna bushing for the rubber antenna which comes with the radio. Other types of antennas can also be used, i.e. a fiber or a base antenna.

VOL (10)

When turning the knob clock-wise power is first supplied, then the volume increases.

SQ (11)

Squelch: When turning the knob the squelch can be controlled manually.

BATTERY CHARGE:

If you use rechargeable batteries a charger can be connected to the **CHG** bushing on the side of the radio.

WARNING: Never try to charge normal batteries as they may explode. Fully discharged NiCd batteries should be charged for 14 hours before use. Over-charging may destroy the batteries.

CHG:

Battery charger, 50 mA.

MIC:

External microphone, dynamic, max 2 k Ω.

SP:

External loudspeaker, 8-200 Ω.

ANTENNENANSCHLUSS(9)

TNC-Antennenanschluß für die mitgelieferte Wendelantenne benutzen. Sie können auch andere Antennen benutzen, wie z.B. eine Fiber- oder Basisantennen.

VOL (10)

Einschalten durch eine Rechtsdrehung, durch weiterdrehen im Uhrzeigersinn erhöht sich die Lautstärke.

SQ (11)

Rauchsperre: Durch Drehung kann man die Rauchsperre einstellen.

AUFLADEN:

Mit einem passendem Gerät können die NiCD-Akkus über die eingebaute **CHG** Ladebuchse auf der Seite des Apparates wieder aufgeladen werden.

ACHTUNG: Versuchen Sie niemals normale Batterien aufzuladen. Bei voll entladenen NiCD-Akkus beträgt die Ladezeit 14 Stunden.

CHG:

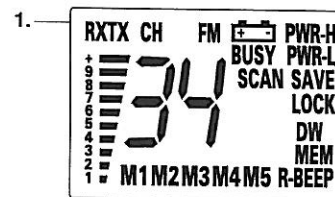
Ladebuchse, 50 mA

MIC:

Mikrofon, dynamisch, max 2 k Ω.

SP:

Lautsprecher, 8-200 Ω.

**DISPLAY (1)**

1 - 9 +	Signalstyrke
RX	Modtager
TX	Sender
CH 1-40	Kanalnummer
FM	Modulationstype
BATT	Batteriindikator
BUSY	Optaget kanal
SCAN	Scan aktiv
PWR-H	Høj effekt valgt (4W)
PWR-L	Lav effekt valgt (0.4W)
SAVE	Batterisparer aktiv
LOCK	Låst tastatur
DW	Dobbeltvagt aktiv
MEM	Hukommelses funktion
R-BEEP	Roger-beep aktiv
M1 - M5	Hukommelsespladser

DISPLAY (1)

1 - 9 +	Signal Strength
RX	Receiver active
TX	Transmitter active
CH 1-40	Channel No.
FM	Type of Modulation
BATT	Battery indicator
BUSY	Channel Busy
SCAN	Scan function active
PWR-H	High Power (4W)
PWR-L	Low Power (0.8W)
SAVE	Battery Save active
LOCK	Keyboard Locked
DW	Dual Watch active
MEM	Memory active
R-BEEP	Roger-beep active
M1 - M5	Memory Channels

ANZEIGEFENSTER (1)

1 - 9 +	Signalstärke
RX	Empfangszustand
TX	Sendezustand
CH 1-40	Kanalnummer
FM	Modulationsart
BATT	Batteriezustand
BUSY	Busy
SCAN	Scanfunktion gewählt
PWR-H	Hohe Leistung (4W)
PWR-L	Niedrige Leistung (0.4W)
SAVE	Batterispartfunktion
LOCK	Taste gesperrt
DW	Zweikanalüberwachung
MEM	Memoryfunktion gewählt
R-BEEP	R-Beep eingeschlossen
M1 - M5	Programmierbare Plätze

**KANALVÆLGERE (2+3)**

Tryk for skift af kanalnummer. Displayet (1) viser hvilken kanal apparatet er indstillet på. ▼ Ned ▲ Op. Kort tryk giver enkelt step. Kontinuerlig tryk giver løbende kanal step.

CHANNEL SELECTORS (2+3)

Use the channel selectors to select the channel number desired: ▼ Down ▲ Up. The display (1) indicates which channel you are operating on.

KURZWAHLTÅSTE (2+3)

Für einen Schritt abwärts die ▼ ▲ Kanalschaltung kurz drücken, dann erscheint die Kanalnummer am Anzeigefenster (1).

**SCAN & ENTER (4+5)**

Start scanning af alle kanaler ved kort tryk på ▲. Langt tryk (3 sek.) starter scanning af **MEM** kanaler (squelchen skal være aktiv).

SCAN & ENTER (4+5)

When pressing ▲ the radio starts searching all channels stopping automatically when a signal is detected. The scan continues after 5 seconds.

SCAN & ENTER (4+5)

Drücken Sie die ▲ taste und das Gerät sucht automatisch alle Kanäle nach dem Signal ab und stoppt wenn ein Signal so stark ist, dass es die

Scanningen stopper på første aktive kanal. Scanningen fortsætter automatisk efter 5 sekunder. Kort tryk på **MEM** stopper scanings-funktionen.

Under **MENU** funktionen bruges **MEM** enter-knappen (5) til lagring af valgte funktioner/indstillinger.

Pressing **MEM** for 3 seconds starts scanning of **MEM** -channels (the squelch must be activated). Pressing **MEM** again terminates the scan function.

While scrolling the **MENU** pressing the **MEM** (5) button saves or activates the settings.



6.

MENU (6)

Ved tryk på **MENU** viser displayet de forskellige valgmuligheder. Med **MEM** steppes mellem de forskellige funktionsmuligheder. Funktionen blinker når den kan vælges. Ønskes en funktion valgt trykkes på **MEM**.

Efter 5 sekunder uden tastetryk afsluttes **MENU** funktionen.

MENU (6)

Press **MENU** and scroll through the options shown in the display using **MEM**.

The option blinks / lights up when active. Press **MEM** to select.

After 5 seconds the **MENU** session terminates automatically.



7.

HUKOMMELSE

danita 608 har hukommelse for fem favoritkanaler. Kort tryk på **MEM** (7) for ændring/programmering. Kort tryk igen, stepper igennem de fem memory-kanaler, **M1-M5**. Samtidig vises det tilhørende kanal nummer i displayet og valgte hukommelses-**MEM** -nr blinker. Tryk **MEM** for ændring af kanalnummer, tryk **MEM** for at gemme det nye kanal nummer, tryk **MEM** for at fortsætte.

Ingen tastetryk i 5 sekunder, afslutter **MEM** funktionen.

MEMORY PROGRAMMING

For Your convenience 5 favourite channels can be saved. Press **MEM** (7) to change/ programme the memory. Press again to switch between **M1** through **M5**. The saved channel no. is shown in the display (1) and **MEM** blinks. Use **MEM** to change the channel number. Press **MEM** to save, and press **MEM** again to continue.

Idle use (5 seconds) ends the **MEM** session.

Rauchspärre öffnet. Eindrücken Sie **MEM** 3 Sekunden und danita 608 sucht die **MEM** Kanäle (das Squelch Funktion muss eingeschaltet sein). Drücken Sie **MEM** wieder und das SCAN hört auf. Wenn im **MENU** das **MEM** (5) tast aktiviert die Funktionen.

MENU (6)

Das **MENU** eindrücken und die Funktionen sind jetzt im Anzeigefenster kontrollierenbar.

Mit **MEM** die Funktionen oder Einstellungen im Menu wählen und danach mit **MEM** akzeptieren.

Nach 5 Sekunden endet das **MENU** Funktion automatisch.

TASTATUR LÅS (LOCK)

Langt tryk på **MEM** (3 sek.) indtil et kort beep høres: Tastaturet er nu låst og LOCK vises i displayet. Langt tryk på **MEM** igen og der høres to korte beeps: Front tastaturet er låst op igen.

DW (2 kanals aflytning)

Apparatet har to-kanalspasning, dvs., at danita 608 kan scanne mellem to kanaler. Den kanal som du ønsker at lytte til det meste af tiden kaldes "overvågningskanalen". Den anden kaldes "overvågningskanalen". F.eks.: Vil du overvåge kanal 16, mens du lytter på kanal 4, gør du følgende: (a) Vælg kanal 16 med kanalvælgerne **MEM** (2+3). (b) Tryk **MENU**, vælg med **MEM** indtil DW blinker i displayet, tryk **MEM**. (c) Kanal 4 (eller anden) vælges nu med **MEM** (2+3). Stop DW: Tryk **MENU**, tryk **MEM**.

KEYBOARD LOCK

Press **MEM** until a short BEEP is heard (3 seconds) to lock the keyboard. Press **MEM** again until a double-BEEP is heard. The Keyboard is now un-locked.

DW (Dual Watch)

The radio is equipped with a Dual Watch system which means that danita 608 can monitor two channels at the same time.

Example: If you want to monitor channel 16 while listening to channel 4 do as follows:

(a) Select channel 16 using **MEM** (2+3). (b) Press **MENU**, scroll by using **MEM** until DW light up in the display. Press **MEM** to activate. (c) Now select channel 4 using **MEM** (2+3). To stop the DW session: Press **MENU**, then press **MEM**.

TASTE SPERREN

Das **MEM** eindrücken für 3 sekunden am mindestens und die Funktionstaste sind gesperrt. Das **MEM** wieder eindrücken für 3 sekunden und die Taste sind wieder anwendbar.

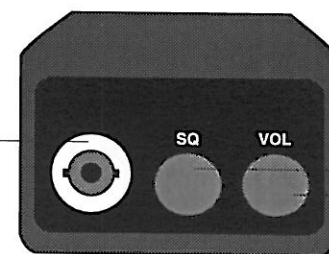
DW (Dual Watch)

Mit dieser Funktion kann ein Zweitkanal überwacht werden. Das Gerät wechselt zwischen dem Überwachungskanal und dem Arbeitskanal hin und her... Wünschen Sie z.B. Kanal 16 zu überwachen während Kanal 4 hören, müssen Sie folgende Schalter drücken: (a) Kanal 16 mit die **MEM** oder **MEM** (2+3) gewählt. (b) Erst **MENU** eindrücken und danach mit die **MEM** das DW funktion wählen, danach **MEM** eindrücken. (c) Kanal 4 mit **MEM** oder **MEM** wählen. **MENU**, danach **MEM** eindrücken und das DW Funktion hört auf.

8.



9.



11.

10.

8.



SENDERTAST (8)

Når **PTT** knappen trykkes ind, sender apparatet og TX lyser. Slip knappen, og apparatet skifter tilbage til modtagerstilling. Sendetast findes på begge side af apparatet. Når PTT-tasten slippes høres et kort beep **R-BEEP (Roger-beep)** hos modtageren. Aktiveres under **MENU**-funktionen.

PUSH-TO-TALK BUTTON (8)

When pressing the PTT (8) the radio starts transmitting and TX lights up. When released the radio will return to receiver mode. PTT is accessible from both sides of the transceiver. As the PTT button is released a short beep **R-BEEP (Roger-beep)** is heard at receiver's end. Activate **R-BEEP** in the **MENU**.

SENDETASTE (8)

Zum senden drücken Sie bitte diese Taste (8). Lassen Sie die Taste danach los, dann schaltet das Gerät auf Empfang zurück. Wenn **R-BEEP (Roger-beep)** in **MENU** aktiviert ist, ein Beep ist beim Empfänger gehört, nach Sie die Taste los lassen haben.